



Segunda Edición del Encuentro Internacional

“Think Europe: Compromiso 2030”

PAIS INVITADO: Marruecos

Lugar de celebración:

PALACIO DE LA AUDIENCIA

(Plaza Mayor, 9, 42001 Soria)

Acceso libre hasta completar aforo



Second edition of the International Meeting

“Think Europe: Commitment 2030”

Guest Country: Morocco

Venue:

PALACIO DE LA AUDIENCIA

(Plaza Mayor, 9, 42001 Soria)

Free entrance until seating capacity is reached



Seres Urbanos: Las ciudades intermedias, claves para el desarrollo sostenible

Las claves para vivir mejor están en las ciudades intermedias. En la era de la urbanización, la cohesión e igualdad, así como un tejido social involucrado y solidario ha de forjarse en las ciudades intermedias. No se trata de una discusión sobre grandes y pequeños, se trata de comprender el tejido territorial como un todo en donde las ciudades ejercen de nodos con diferentes funciones que parten de la complementariedad y no de la competencia entre ellas.

Desde las ciudades intermedias hemos de construir los modelos de gestión y de vida que respondan a los retos identificados en las grandes ciudades. La promoción del desarrollo económico local, el anclaje cultural del desarrollo y la responsabilidad sobre el medio ambiente con el ámbito rural como aliado indispensable son claves para que los ciudadanos vivan bien y para que los territorios se desarrollen integralmente.

Cuando hablamos de pensar el modelo del futuro desde local no es dando la espalda al mundo ni a las grandes urbes, que son motores de creatividad y transformación. Repensar el modelo del futuro desde lo local supone hablar de un porvenir ligado a las realidades de a pie que nos permita influir las decisiones desde la cercanía. **Pensar Soria, Pensar Chefchaouen, supone pensar Europa y pensar el mundo.**

Por esto creemos que así como el futuro local está ligado al de Europa, éste ha de estar ligado al resto del mundo. Esta es la apuesta que desde Soria y desde Chefchaouen, la ciudad que dio ejemplo albergando el Primer Foro Mundial de Ciudades Intermedias en julio del pasado año, queremos hacer para todas las ciudades del mundo y con la complicidad que nos ofrece nuestro movimiento municipalista global. El compromiso 2030 es La Agenda de Naciones Unidas para el 2030. Es el marco para diseñar nuestra hoja de ruta, cuya principal premisa es “no dejar nadie atrás”. A esta premisa, nosotros añadimos “no dejar a ningún territorio atrás”. Para ello, es necesario estructurar

y concretar un verdadero diálogo multinivel que permita llevar a cabo las agendas de desarrollo globales, nacionales y locales, que acabe con la dicotomía rural/urbana y que reconozca la fuerza de la identidad, la cultura y la diversidad de las ciudades intermedias. Que nos permita dotar de infraestructuras y de oportunidades a las poblaciones. Qué apoye los movimientos migratorios voluntarios y que nos permita recibir a nuestros vecinos con posibilidades de futuro para ellos y sus familias.

La segunda edición del encuentro de Soria que se enmarca en los trabajos del Foro Mundial de Ciudades Intermedias de CGLU, tiene por objetivo alimentar el debate de contenidos sobre la Europa y el mundo que queremos en el marco de la cita electoral europea.

Proponemos que los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible, de los cuales depende que podamos cumplir con el compromiso como humanidad hacia 2030, sean nuestra hoja de ruta y nuestro referente y que formen parte de los programas de acción, tanto municipales como nacionales, europeos y del mundo. Comprendemos las competencias en servicios públicos de las administraciones locales como el eje vertebrador de esa agenda de desarrollo. Un desarrollo que hemos de definir con nuestros vecinos y vecinas.

El poder que las ciudades reivindicamos es uno colectivo construido por el saber y la dedicación de nuestros vecinos. Valorando el pasado pero fomentando la creatividad y la transformación. Comprendiendo la fusión cultural, el buen vivir y el diálogo como clave para la paz y garantía de nuestros valores democráticos.

Carlos Martínez Mínguez, Alcalde de Soria y Vicepresidente de CGLU para Europa

Mohamed Sefiani, Alcalde de Chefchaouen, Presidente del Foro de CGLU de Ciudades Intermedias

**THINK
EUROPE**
COMPROMISO  2030



**Ciudades Intermedias
la clave para el desarrollo**

16 -18 Enero 2019 – Soria, España



Miércoles 16 de enero/ Wednesday, 16 January

08h30 – 09h30

Acreditación y registro/ Registration

09h30 – 10h00

Ponencia Magistral / Opening presentation

Josette Altmann Borbón

Secretaria General de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)/
Secretary General Latin American Faculty of Social Sciences – FLACSO

10h00 – 10h45

Inauguración/ Opening Ceremony

Maestra de ceremonia/ Presenter: Sonia Sánchez

Directora de Comunicación de Paradores / *Director of communication of Paradores*

– **Carlos Martínez Mínguez**

Alcalde de Soria (España) y Vicepresidente europeo de CGLU / *Mayor of Soria (Spain) and Vice-President for Europe of UCLG*

– **Mohamed Sefiani**

Alcalde de Chefchaouen (Marruecos) y Presidente del Foro de Ciudades /
Intermedias de CGLU / *Mayor of Chefchaouen (Morocco) and President of the
UCLG's Forum of Intermediary Cities*

– **Juan Carlos Suárez-Quiñones y Fernández**

Consejero de Fomento y Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León (España)
/ *Minister of Development and Environment of the Junta de Castilla y León
(Spain)*

– **Abdelouahe Fassi-Fihri**

Ministro de Planificación, Urbanismo, Vivienda y Política de la Ciudad
(Marruecos) / *Minister of Planning, Urban Planning, Housing and City Policy
(Morocco)*

– **Meritxell Batet Lamaña**

Ministra de Política Territorial y Función Pública (España) / *Minister of Territorial
policy and public service (Spain)*

10h45 – 11h15

Foto de familia-Pausa Café / Group photo-Coffee break

11h15 – 14h15

**Diálogos multinivel para las estrategias de Desarrollo Sostenible: ciudades
intermedias, mecanismos de implementación / *Multilevel Dialogues on
Sustainable Development Strategies: intermediary cities, implementation
mechanisms***



11h15 - 12h45

Parte I: Hacia una articulación multinivel de la Agenda 2030 en Europa / Towards a multilevel articulation of the 2030 Agenda in Europe

Moderador/ Moderator: **Emilia Saiz Carracedo**

Secretaria General de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) / *Secretary General of United Cities and Local Governments (UCLG)*

- **María de los Llanos Castellanos Garijo**
Secretaria General de Coordinación Territorial. Ministerio de Política Territorial y Función Pública (España) / *Secretary General of Territorial Coordination. Ministry of Territorial policy and public service (Spain)*
- **Carolina Darías San Sebastián**
Presidenta del Parlamento de Canarias (España) / *President of the Parliament of Canary Islands (Spain)*
- **José Manuel Herrero Mendoza**
Consejería de la Presidencia de la Junta de Castilla y León (España) / *Councillor of the Council of the Regional Government of Castilla y León (Spain)*
- **Carlos Martínez Mínguez**
Alcalde de Soria (España) / *Mayor of Soria (Spain)*
- **Marta Higuera Garrobo**
Teniente de Alcaldesa de Madrid (España) / *Deputy Mayor of Madrid (Spain)*
- **Carla Rey**
Secretaria General de AICREE, sección italiana del Consejo de Municipios y Regiones de Europa (CMRE) / *Secretary General of AICREE, Italian section of the Council of European Municipalities and Regions (CEMR)*
- **Helena Beunza Ibáñez**
Secretaria General de Vivienda. Ministerio de Fomento (España) / *Secretary General of Housing. Ministry of Development (Spain)*
- **Leire Pajín Iraola**
Presidenta de la Red Española de Desarrollo sostenible (REDS) / *Spanish Network for Sustainable Development (SNSD)*

Reacciones de periodistas / *Replies from journalists*: **Angélica Rubio**. El Plural

12h45 – 14h15

Parte II: Gobernanza global para la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible / Global governance for the achievement of the Sustainable Development Goals

Moderador/ Moderator: **Diana López Caramazana**. ONU-Hábitat

- **Cristina Gallach Figueres**
Alta Comisionada para la Agenda 2030 (España) / *High Commissioner for the 2030 Agenda (Spain)*



- **Diego Conesa Alcaráz**
Delegado del Gobierno en la Región de Murcia (España) / *Delegate of the Spanish Government in Murcia (Spain)*
- **Alfredo Vega López**
Alcalde de Terrassa (España) / *Mayor of Terrassa (Spain)*
- **Maite Pacheco Mateo-Sagasta**
Directora de Infancia y Sensibilización-UNICEF (España) / *Child Development and Awareness-UNICEF (Spain)*
- **Mohamed Sefiani**
Alcalde de Chefchaouen (Marruecos) / *Mayor of Chefchaouen (Morocco)*
- **Gabriela Agosto**
Secretaria Ejecutiva del Consejo Nacional de Coordinación de Políticas Sociales (Argentina) / *Executive Secretary of the National Council for the Coordination of Social Policies (Argentina)*
- **Hubert Julien-Laferrière**
Miembro del parlamento (Francia) y Presidente de la Alianza Francesa de Territorios / *Member of Parliament (France) and President of the French Alliance of Territories*
- **Cristina Sánchez**
Subdirectora del Comité Ejecutivo de la Red Española del Pacto Mundial / *Deputy Director of the Executive Committee of the Global Compact (Spanish Network)*

Reacciones de periodistas / *Replies from journalists*: **Sonia Sánchez**
Directora de Comunicación de Paradores / *Director of communication of Paradores*

14h30 – 16h00

Almuerzo Libre / Lunch on own

16h00 – 17h00

La cooperación internacional para el desarrollo y las agendas de las ciudades intermedias / *International cooperation for development and the agenda of intermediary cities*

Palabras introductorias / *Opening remarks*: **Aina Calvo Sastre**
Directora de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) / *Director of the Spanish Development Cooperation Agency (AECID)*

Modera / Moderator: **Firdaous Oussidhoum**

Coordinadora del Foro de Ciudades Intermedias de CGLU / *Coordinator of the UCLG Forum of Intermediary Cities*

- **Johannes Krassnitzer**
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) / *United Nations Development Programme (UNPD)*
- **Juan Ignacio Siles del Valle**
Director de la Conferencia Iberoamericana en Secretaría General Iberoamericana (SEGIB)



17h00 – 18h00

- **Juan Antonio González Pérez**
Alcalde de Nigrán (Spain) y Presidente de la Confederación de Fondos de Cooperación y Solidaridad / *Mayor of Nigrán (Spain) and President of the Confederation of Cooperation and Solidarity Funds*
- **Andrés Rodríguez Amayuelas**
Presidente de la Coordinadora de ONGD / *President of the Spanish Federation of NGOs*
- **Mohamed Sefiani**
Alcalde de Chefchaouen (Marruecos) / *Mayor of Chefchaouen (Morocco)*

El compromiso de Chefchaouen y la carta de Ciudades Intermedias: pasos a seguir
/ *The commitment of Chefchaouen and the Charter of Intermediary Cities: next steps*

Modera / Moderator: **Firdaous Oussidhoum**

Coordinadora del Foro de Ciudades Intermedias de CGLU / *Coordinator of the UCLG Forum of Intermediary Cities*

- **Gabriel Ferrero de Loma-Osorio**
Director General de Políticas de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación / *General Director of Sustainable Development Policies of the Ministry of Foreign Affairs, European Union and Cooperation*
- **Alfredo Vega López**
Alcalde de Terrassa (España) / *Mayor of Terrassa (Spain)*
- **Moheeb Jabari**
Miembro del Consejo Municipal de Hebrón (Palestina) / *Council member of Hebron Municipality (Palestine)*
- **José Ángel Calle Suárez**
Director de la Agencia Extremeña de Cooperación Internacional
- **Salvador Gausa Gascón**
Director de Relaciones Internacionales de la Diputación de Barcelona

18h00 – 19h30

Conversatorio / Panel Discussion:

Comunicación, información, percepciones: desafíos de la Agenda 2030
/ *Communication, information, perceptions: the 2030 Agenda's challenges*

Modera / Moderator: **Cristina Narbona Ruíz**

Miembro del Consejo Asesor de la Red Española para el Desarrollo Sostenible (REDS)
/ *Member of the advisory board of the Spanish Network for Sustainable Development (SNSD)*



- **Josette Altmann Borbón**
Secretaria General de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)
/ *Secretary General of Latin American Faculty of Social Sciences (FLACSO)*
- **Josep Mayoral i Antigas**
Alcalde de Granollers (España) / Mayor of Granollers (Spain)
- **José María Crespo Lorenzo**
Director General. Periódico Público / *General Director. Newspaper Público*
- **Antonio Fernández Galiano**
Presidente de la Unidad Editorial. Periódico El Mundo / *President of the Editorial Unit of El Mundo Newspaper*

19h30 – 22h30

Inauguración de los Cines Mercado con la presencia del **Ministro de Cultura y Deporte José Guirao Cabrera** / Inauguration of Mercado Cinemas with the presence of the Minister of Culture and Sports José Guirao Cabrera

Proyección simultánea de las películas "**Campeones**" del director Javier Fesser Pérez de Petinto, y "**Sanfelices**" del director soriano Roberto Lázaro. Ambas películas serán precedidas de sendos coloquios previos con sus directores y equipos respectivos / *Screening of the film "Campeones" and "Sanfelices" with both Directors, Javier Fesser and Roberto Lázaro.*

Lugar: CINES DEL MERCADO

Plaza Bernardo Robles

NOTA: Aforo limitado. Para acceder a la proyección es necesaria invitación.

Jueves 17 de enero / Thursday, 17 January

10h00 – 12h00

Mesa de Debate / Round table:

Justicia Social Territorial y Cohesión / Territorial and social justice and cohesion

Moderador/ Moderator: Carlos Daniel Casares

Secretario General de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) / *Secretary General of the Spanish Federation of Municipalities and Provinces (FEMP)*

- **Carlos Martínez Mínguez**
Alcalde de Soria (España) / Mayor of Soria (Spain)
- **Jordi Torrebadella**
Subdirector de Unidad. DG Regional y Política Urbana – Portugal y España (Comisión Europea) / Deputy Head Unit. DG Regional and Urban Policy – Portugal and Spain



- **Isaura Leal Fernández**
Alta Comisionada frente al reto demográfico (España) / *High Commissioner for the demographic challenge (Spain)*
- **Ana María Carrillo Núñez**
Vicepresidenta segunda de la Diputación de Córdoba(España) / *Second Vice-President Provincial Council of Cordoba (Spain)*
- **Alfonso Polanco Rebolleda**
Alcalde de Palencia (España) / *Mayor of Palencia (Spain)*
- **Boukari Oumarou Lafia**
Alcalde de Nikki (Benin) / *Mayor of Nikki (Benin)*
- **Antonio Largo Cabrerizo**
Rector de la Universidad de Valladolid (España) / *Rector of the University of Valladolid (Spain)*

Reacciones de periodistas / *Replies from journalists: Iván Juárez.* Director de La8 Soria TVCyL y El Día de Soria / *Director of La8 Soria TVCyL and El Día de Soria.*

12h00 – 12h30

Pausa café/ coffee break

12h30 – 14h30

Mesa de debate/ Round table:

Ciudades intermedias, nexo entre lo urbano y lo rural: territorios como sistemas eco-responsables / *Intermediate cities the nexus between the urban and the rural: territories as eco-responsible systems*

Modera / *Moderator: Mercedes Molina Ibáñez*

Catedrática de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense de Madrid / *Professor of the Faculty of Geography and History, Universidad Complutense de Madrid*

- **Luis Alfonso Rey de las Heras**
Presidente de la Diputación de Soria (España) / *President of the Soria Provincial Council (Spain)*
- **Alberto Casero Ávila**
Alcalde de Trujillo (España) / *Mayor of Trujillo (Spain)*
- **Carlos Gil Santiago**
Alcalde de Benavites (España) / *Mayor of Benavites (Spain)*
- **María Virtudes Montesión Rodríguez**
Alcaldesa de Avilés (España) / *Mayor of avilés (Spain)*
- **Serafín Pazos Vidal**
Responsable de Política Europea de la Convención de Autoridades Locales de Escocia / *Head of European Policy of the Convention of Local Authorities of Scotland*
- **Mónica Oviedo Céspedes**
Responsable de Gestión de Sostenibilidad (Iberdrola) / *Responsible for Sustainability Management (Iberdrola)*



14h30 – 16h00

Reacciones de periodistas / *Replies from journalists*: **Félix Villalba** Director de El Mundo Heraldo-Diario de Soria / *Director of El Mundo Heraldo-Diario de Soria*

Almuerzo Libre / *Lunch on own*

16h00 – 17h30

Reunión del Foro Mundial de Ciudades intermedias de CGLU (Por invitación) / *Meeting of the World Forum for intermediary cities of UCLG (by invitation)*

18h00 – 20h00

Coloquio: Cultura, Agenda 2030 y Poderes Locales/ *Colloquium: Culture, Agenda 2030 and local governments*

Modera / *Moderator*: **Eduardo Álvarez Rodríguez**. Director General de RTVCyL / *General Director of RTVCyL*.

- **Marwan**
Cantautor / Singer
- **Jorge Garbajosa Chaparro**
Deportista / Sportman
- **Bouchra Mghabar Guendouli**
Experta en mediación intercultural / Expert in intercultural mediation
- **Raquel Álvarez Fernández**
Deportista / Sportswoman
- **Marifé Santiago Santiagos**
Escritora / Writer

20h00 – 22h00

Concierto Marwan / *Live concert of Marwan*

Viernes 18 de enero / *Friday, 18 January*

09h00 – 11h00

Mesa de debate / *Round table*

Ciudades 2030: la Dimensión Urbana en la política de cohesión europea / *Cities 2030: the Urban Dimension in the European cohesion policy*

Palabras introductorias / *Opening remarks*: **Pedro Saura García**

Secretario de Estado de Infraestructuras, Transporte y Vivienda. Ministerio de Fomento (España) / Secretary of State for Infrastructure, Transport and Housing. Ministry of Development (Spain)

Modera / *Moderator*: **Frederic Vallier**

Secretario General del Consejo de Municipios y Regiones de Europa (CMRE) / Secretary General of the Council of European Municipalities and Regions (CEMR)



- **Badiaa Guerroui**
Directora de Comunicación y Cooperación del Ministerio de Urbanismo (Marruecos) / Director of Communication and Cooperation Ministry of Development (Morocco)
 - **Virginia Barcones Sanz**
Delegada del Gobierno en Castilla y León (España) / Delegate of the Spanish Government in Castilla y León (Spain)
 - **Iratxe García Pérez**
Miembro del Parlamento Europeo / Member of the European Parliament (MEP)
 - **Gema Igual Ortíz**
Alcaldesa de Santander (España) / Mayor of Santander (Spain)
 - **Juan Espadas Cejas**
Alcalde de Sevilla (España) y Presidente de la Red Española de Ciudades por el Clima / Mayor of Seville (Spain) and President of the Network of Spanish cities for climate
 - **Cristina Moreno Moreno**
Alcaldesa de Aranjuez (España) / Mayor of Aranjuez (Spain)
 - **Zahra Ahmadi**
Alcaldesa de Nii (Afganistán) / Mayor of Nii (Afghanistan)
- Reacciones de periodistas / *Replies from journalists*

11h00 – 11h30

Pausa Café / Coffee break

11h30 – 13h00

Mesa de debate / Panel Discussion:

La planificación y la gestión del espacio urbano / Urban space planning and management

Modera / *Moderator: Carlos Mataix Aldeanueva*

Director del Centro de Innovación en Tecnología para el Desarrollo Humano de la Universidad Politécnica de Madrid / Director of the "Innovation Centre of Technologies for Human Development" of Universidad Politécnica de Madrid

- **Carmen Sánchez-Miranda**
Jefa de la Oficina de España – ONU-Habitat (España) / Head of UN-Habitat Office in Spain (Spain)
- **Xulio Xosé Ferreiro Baamonde**
Alcalde de A Coruña (España) / Mayor of A Coruña (Spain)
- **José Juan Espartero López**
Subdirector General de Desarrollo Urbano (Ministerio de Hacienda) / Deputy Director of Urban Development (Ministry of treasury)
- **José Francisco Ballesta Germán**
Alcalde de Murcia (España) / Mayor of Murcia (Spain)



13h00 – 14h30

- **Pastora Martínez Samper**
Comisión Sectorial de la Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas (CRUE) Internacionalización y Cooperación / *Spanish University Rectors' Conference (CRUE)*
- **Federico Buyolo García**
Director de la Oficina del Alto Comisionado para la Agenda 2030 (España) / *Director of the Office of the High Commissioner for the 2030 Agenda (Spain)*

Mesa de debate / Panel Discussion:

Gobierno Abierto: Transparencia, rendición de cuentas y participación en las ciudades intermedias / Open Government: transparency, accountability and citizen participation in intermediary cities

Modera / Moderator: **Juana López Pagán**

Jefa del Área de Internacional y Proyectos Europeos de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) / *Head of International Relations and European Project of the Spanish Federation of Municipalities and Provinces (FEMP)*

- **Bernd Vohringer**
Alcalde de Sindelfingen (Alemania) / *Mayor of Sindelfingen (Germany)*
- **Raúl Oliván Cortés**
Director General de Participación Ciudadana, Transparencia, Cooperación y Voluntariado del Gobierno de Aragón (España) / *General Director of Citizen Participation, Transparency, Cooperation and Volunteering of the Government of Aragon (Spain)*
- **Manuel Villoria Mendieta**
Miembro del Comité de Dirección de Transparencia Internacional (España) / *Member of the Management Committee of International Transparency (Spain)*
- **Peter Varga**
Coordinador de sociedad civil para la región europea. Alianza para el Gobierno Abierto / *Regional Civil Society Coordinator for Europe. Open Government Partnership*
- **Nagore de los Ríos**
Data Driven Communication
- **Mohamed Saadieh**
Alcalde de Deirnbouh (Líbano), presidente de la Unión de Municipalidades de Dannieh y co-Presidente de CGLU-MEWA / *Mayor of Deirnbouh Municipality (Lebanon), president of Dannieh Municipalities Union and co-president of UCLG-MEWA*
- **Gisela Barbosa**
Municipalidad de Valongo (Portugal) / *Municipality of Valongo (Portugal)*



14:30 – 15:00

– **Koldobike Olabide**

Alcaldesa de Legazpi y representante de EUDEL-Asociación de Municipios Vascos / *Mayor of Legazpi and member of EUDEL – Association of Basque Municipalities*

Conclusiones y declaración de Soria

– **Carlos Martínez Mínguez**

Alcalde de Soria (España) y Vicepresidente europeo de CGLU / *Mayor of Soria (Spain) and Vice-President for Europe of UCLG*

– **Emilia Saiz Carracedo**

Secretaria General de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) / *Secretary General of United Cities and Local Governments (UCLG)*

– **Reyes Maroto Illera**

Ministra de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno de España / *Minister of Industry, Commerce and Tourism of the Government of Spain*

16h00

**Mesa de debate gastronómica con restauradores de primera línea /
Gastronomic Panel Discussion with restaurateurs:**

Modera / Moderator: José Carlos Capel

Chef Najat Kaanache “Restaurante Nur” (Fez)

– **Chef Diego Guerrero** “Restaurante DStage” (Madrid)

– **Chef Óscar García Morina** “Restaurante Baluarte” (Soria)

– **Chef Mario Sandoval** “Restaurante Coque” (Madrid)

ORGANIZA:



COLABORA:

